

PAR COURRIEL

Le 28 septembre 2017

**Objet : Demande d'accès n° 2006 32606 - Réponse**

---

Madame,

Nous donnons suite à votre demande d'accès, reçue le 30 août dernier, concernant le site située au 1359, rue Newton à Boucherville. Vous trouverez en pièce jointe le document visé par votre demande. Il s'agit de :

1. Rapport d'inspection, 19 juin 2003 (3 pages);
2. Fiche d'accident technologique, 2 mai 2003 (2 pages);
3. Rapport d'inspection, 7 novembre 1996 (4 pages);
4. Rapport d'inspection, 24 octobre 1994 (10 pages);
5. Rapport d'inspection, 4 mai 1994 (8 pages);
6. Rapport d'inspection, 14 octobre 1993 (8 pages).

Vous noterez que dans certains documents des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24 et/ou 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez, en pièce jointe, une note explicative concernant l'exercice de ce recours, ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à la soussignée, au numéro 450 928-7607, poste 224.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Original signé par

Isabelle Lavoie  
Répondante régionale

p. j. (4)

## RAPPORT D'INSPECTION

N/DOSSIER : 7610-16-01-0440800

DATE INSPECTION : 2003-06-17

HEURE : - Arrivée : 10h30

- Départ : 10h50

DATE DE RÉDACTION : 2003-06-19

No intervention : 300081786

### 1. IDENTIFICATION

INSPECTEUR/INSPECTRICE : M. Alex Beaudoin

ACCOMPAGNÉ(E) DE :

LIEU INSPECTÉ

ADRESSE POSTALE (si différente)

**Transport Trans-Rive inc.**  
1359, rue Newton  
Boucherville (Québec) J4B 5H2

PLAIGNANT(E) :

NOM/ADRESSE

TÉLÉPHONE

Rencontré(e) : oui  non  N/A

PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S) :

NOM/FONCTION

TÉLÉPHONE

art. 53-54 / Administrateur Actionnaire

art. 53-54

PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) :

PHOTO(S)

CROQUIS

CARTE(S)

Nombre

ÉCHANTILLONS

EAU

AIR

SOL

FLORE

FAUNE

DÉCHETS

AUTRE(S)

Précisez : - Facture, bon de connaissance, feuille de travail relié au nettoyage du séparateur d'huile. art. 23-24

BUT(S) : - Faire le suivi de l'urgence T-162003-05-02 pour la présence d'hydrocarbure au fossé.

## **2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION**

### **Mise en situation :**

Transport Trans-Rive est une entreprise qui offre des services de transport par camionnage. Elle détient environ <sup>art.</sup> 23 camions et remorques, dont l'entretien est effectué dans la partie arrière du bâtiment <sup>23 24</sup> principal.

Le 2 mai 2003, l'Urgence Environnement recevait un appel anonyme pour signaler la présence d'hydrocarbures dans un fossé longeant la rue Newton. Lors de la sortie de L'UEQ, Mme Jocelyne Auger en inspectant le secteur a remonté jusqu'à un drain pluvial en aval du 1359 rue Newton. La compagnie se trouvant à cet endroit est Transport Trans-Rive. L'inspection du garage à ce moment a permis de constater que le séparateur d'huile était plein et qu'il n'avait supposément jamais été vidangé depuis l'installation de la compagnie dans ces locaux. Mme Auger a alors demandé de restreindre l'utilisation d'eau dans le garage et de faire vidanger le séparateur le plus rapidement possible.

### **Déroulement de l'inspection du 17 juin 2003 :**

Arrivé au 1359, rue Newton à Boucherville j'ai rencontré <sup>art. 53-54</sup> et j'ai indiqué le but de l'inspection concernant le suivi d'urgence du 2 mai 2003 pour la présence d'hydrocarbures dans le fossé. Mon interlocuteur m'informe alors que le séparateur d'huile a été vidangé ainsi que tous les drains et caniveaux. J'ai alors demandé copie des factures relatives à ces travaux. Avec les documents remis on peut constater que <sup>art.</sup> 23-24 a sous contracté le <sup>art. 23-24</sup> pour effectuer le pompage et le nettoyage de trois puisards, le séparateur d'huile et 75' de dalots.

À l'intérieur du garage j'ai pu constater que le plancher, les puisards et les dalots étaient propres. L'eau du séparateur avait un mince surnageant d'huile.

Les huiles usées sont entreposées dans un réservoir de 250 galons et les filtres usés sont entreposés dans un bac de plastique prévu à cet effet. Ces MDR sont toutes disposées par <sup>art.</sup> 23-24 au deux mois. Ce qui correspond environ à la quantité de MDR générées par la compagnie. Le réservoir de 1000 galons est maintenant réservé uniquement à l'entreposage d'huile à chauffage neuve.

Finalement, j'ai examiné les fossés en devanture de la compagnie. L'eau s'y trouvant était très claire et exempt de trace visuelle ou olfactive d'hydrocarbure.

N/DOSSIER : 7610-16-01-0440800

DATE DE RÉDACTION : 2003-06-19

---

### **3. CONCLUSION**

- L'eau se trouvant dans les fossés en devanture de la compagnie était très claire et exempt de trace visuelle ou olfactive d'hydrocarbure.
- Les travaux de nettoyages et pompages des équipements reliés au séparateur d'huile ont été effectués le 13 mai 2003.

---

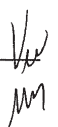
### **4. RECOMMANDATION(S)**

- Je recommande d'effectuer une inspection au début de l'hiver 2003 afin de vérifier la gestion des huiles usées et de s'assurer qu'elles ne sont pas utilisées à des fins énergétiques. Par la même occasion vérifier l'état du fossé.
- Fermer l'intervention actuelle.

---

### **5. VÉRIFICATION**

INSPECTÉ PAR :  2003-06-19  
(signature) (date)

VÉRIFIÉ PAR : \_\_\_\_\_  2003-06-19  
(signature) (date)

COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

---

---

---

MM/ab

## ACCIDENT TECHNOLOGIQUE

<p>N° de Référence : 7110-16-01-58227-01                  Date de l'événement : 2003-05-02 Heure : HH:mm                  Organisme impliqué : Trans-Rive inc.                  Adresse : 1359, rue Newton                  Ville : Boucherville                  Endroit de l'événement : 1359, rue Newton                  secteur Boucherville                  Ville de l'événement : Longueuil                  Produit en cause : huiles usées                  Classé : Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>                  N° de classe : 9.2 Substances dangereuses pour l'environnement                  Quantité : Approximative Impliquée : 1000 L                  Déversée : 20 L                  Récupérée : L                  SECTEUR : Industriel si mixte : et                  IMPACT : Air <input type="checkbox"/> Cours d'eau <input checked="" type="checkbox"/> Infrastructure intérieure <input type="checkbox"/> Aucun <input type="checkbox"/>                  Infrastructure souterraine <input type="checkbox"/> Infrastructure de surface <input type="checkbox"/> Milieu Naturel <input type="checkbox"/>                  Explications :                  TYPE D'ÉVÉNEMENT : Autres                  Sommaire (causes de l'événement) : Présence d'hydrocarbures dans le fossé</p>	<p>T-162003-05-02                  Nombre de photos :                  Tél. : (450)-641-6611                  Poste :                  Code postal :                  Code S.P. :                  N° de ville : 58227                  État du produit : L                  N° UN :                  N° CAS :                  Aspects humains                  Sans objets : <input checked="" type="checkbox"/>                  Évacués : <input type="checkbox"/> Nombre :                  Blessés : <input type="checkbox"/> Nombre :                  Traités : <input type="checkbox"/> Nombre :                  Hospit. : <input type="checkbox"/> Nombre :                  Décédés : <input type="checkbox"/> Nombre :</p>
<p>Signalé par : anonyme                  Organisme : Citoyen                  Tél. : (450) :      Date : 2003-05-02</p>	<p>Origine MENV : Non                  Appel reçu : 14:45HH:mm                  Terminé à : 14:48HH:mm</p>

### PERSONNES PRÉSENTES SUR LES LIEUX

<p>Sortie : Oui                  Urgence-Environnement : Jocelyne Auger                  Organisme impliqué : Sylvain Gravel v.p.                  Responsables municipaux :                  Autres :</p>	<p>Rendu sur les lieux : 15:00h :min                  Quitte les lieux à : 15:30 h :min                  Temps total : min                  Nombre de sorties :                  Catégorie : 1                  Demande d'exécution de travaux : Non                  Émissions 115.1 : Non</p>
<p>Transféré à : Industriel <i>2003-05-06</i>                  Zone (M.T.M.) :      X :      Y :</p>	<p>Pér. de traitement : Intérieur</p>

### Sommaire de l'intervention :

Le plaignant a remarqué la présence d'hydrocarbures dans le fossé longeant la rue Newton du sud. La compagnie Freighliner se trouve de l'autre côté de la rue.

Sur les lieux, on voit des traces d'hydrocarbures le long du fossé. Une inspection du secteur nous permet de remonter jusqu'à un drain pluvial en aval du 1359 rue Newton.

Je rencontre M. Sylvain Gravel de la compagnie de transport Trans-Rive inc. Je lui demande si le drain pluvial lui appartient. Il l'ignore, de même qu'il ignore si ses installations sont pourvues de

Signature : Jocelyne Auger

Date : 2003-05-06

**Sommaire de l'intervention :**

drains reliés à un séparateur d'huile.

Je lui demande d'inspecter le garage. Le mécanicien nous montre le séparateur d'huile qui semble bien plein. D'après le mécanicien, le séparateur d'huile n'a pas été vidangé depuis leur installation en 2002.

Je demande que l'on restreigne l'utilisation d'eau dans le garage pour éviter de surcharger le séparateur d'huile et de causer plus de dommage. Je demande à M. Gravel de faire vidanger le séparateur le plus rapidement possible.

Suivi: vérifier la gestion des huiles usées.

Signature :

Joelyne Auger

Date :

2003-05-06

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-1601-0440300 DATE DE RÉDACTION : 96/11/07  
A M J

1. IDENTIFICATION

. DATE D'INSPECTION : 96/11/07 HEURE : - Arrivée : PM  
A M J - Départ : PM

. INSPECTEUR / INSPECTRICE : Darraud Xavier

. ACCOMPAGNÉ DE : \_\_\_\_\_

. LIEU INSPECTÉ . ADRESSE POSTALE (si différente)  
Julie Savard Inc  
Boucherville  
1359 New Town

. PLAIGNANT / PLAIGNANTE : Rencontre oui [ ] non [ ]

NOM/ADRESSE	TÉLÉPHONE
_____	_____
_____	_____

PERSONNES RENCONTRÉES :	NOM/FONCTION art. 53-54	TÉLÉPHONE
_____	_____	_____
_____	_____	_____

. PIÈCES ANNEXÉES : PHOTOS [ ] CROQUIS [ ] PLANS [ ] CARTES [ ]  
Nombre \_\_\_\_\_ # \_\_\_\_\_ # \_\_\_\_\_

ÉCHANTILLONS  
[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]  
EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS

- AUTRES ANNEXES [ ] 1. \_\_\_\_\_  
PRÉCISEZ 2. \_\_\_\_\_

. BUTS : Inspection dans le cadre du PRISDD  
- lieu de remisage  
- Véhicule de transport  
de déchets dangereux

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7110-1601-0440900 DATE DE RÉDACTION : 9/6/11/97  
A H J

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

# inspection effectuée à l'aide des  
formulaire spécifique section PCN

- Date émission permis : 21 août 93  
Date échéance permis : 14 oct 97

- Échéance de la garantie des art. 23-24  
- permis émis par la direction  
de Saguenay

Aucun véhicule sur place ayant  
pris au transport des déchets  
dangereux.

# téléphone 9611072

art. 53-54

art. 53-54

# on a informé qu'une  
partie des activités ont été réalisées  
à l'aide des  
actes de transport des déchets dan-  
gereux et des sols contaminés ont  
été réalisés par soit le transport  
par jour ou le transport par mois

art. 23-24

# Captures d'huile et Filtres à l'huile

- la compagnie va nous fournir  
factures de nettoyage par art. 23-24

- De récupérer par les filtres à  
l'huile.



RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-1681-a 44800 DATE DE RÉDACTION : 26 / 11 / 07  
A M J

3. CONCLUSION

# les activités de transport de déchets dangereux et de sols contaminés ont été considérablement réduites.

- la compagnie va effectuer une mise à jour des véhicules enregistrés au certificat d'autorisation pour le transport des déchets dangereux.

- la compagnie va effectuer la récupération des filtres à l'huile.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-1601-0440804 DATE DE RÉDACTION : 96/11/07  
A M J

4. RECOMMANDATIONS

\* S'assurer que la compagnie effectue la mise à jour de la liste des véhicules de transport et la récupération des papiers à l'heure.

5. VÉRIFICATION

• RÉDIGÉ PAR : J. Marier (nom) J. Marier (signature) 96/11/07  
A M J

• VÉRIFIÉ PAR : YVES BERGERON (nom) Yves Bergeron (signature) 96/11/25  
A M J

• COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

D'accord.  
Les inspections dans les lieux de remisage ne sont plus à faire. Fermer et classer le dossier par la suite.

XX/YY/ZZ

Page \_\_\_ de \_\_\_

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT  
DIRECTION RÉGIONALE DE

SECTION A

RAPPORT D'INSPECTION

programmée  
 de contrôle  
 plainte

N/DOSSIER : 7610-1601-04409-00

DATE INSPECTION : 941019

HEURE : A.M.

1. IDENTIFICATION

1.1 LIEU INSPECTÉ (adresse, lot, cadastre)      ADRESSE POSTALE (si différente)

Jules Savard duc  
1259 Newton  
Boucherville

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

1.2 GENRE D'ENTREPRISE

- CENTRE DE TRANSFERT DE TRAITEMENT D'ÉLIMINATION      ( )
- TRANSPORTEUR      (  )
- RECYCLEUR, RÉUTILISATEUR      ( )
- PRODUCTEUR      ( )

(Ce formulaire peut être utilisé pour une inspection suite à une plainte)

1.3 PLAIGNANT(E) :      NOM / ADRESSE      TÉLÉPHONE

NA( ) \_\_\_\_\_

Rencontré(e)      oui ( )      non ( )

1.4 PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S) :      NOM / FONCTION      art. 53-54      TÉLÉPHONE

NOM DE L'ENTREPRISE : J.S. duc

DATE : 24/10/94

COMPTE RENDU TELEPHONIQUE

Nom de l'interlocuteur: Anonyme

Nom de la compagnie: —

Numéro de téléphone: —

Date de l'appel: 13 Septembre 1994

Heure de l'appel: 11h12

Dossier: N/A

Compte rendu de l'appel:

Une personne, qui désire garder l'anonymat, veut faire une  
plainte orale anonyme au ministère et j'ai reçu la  
plainte car j'étais la sixième personne qui en lui transmettait.  
Un transporteur du nom de Transport Jules Leduc inc.  
procède actuellement au transport de sol contaminé vers  
Samia et les États-Unis. Son contrat prévoit qu'il procède  
à la décontamination de ses botes une fois le sol contaminé  
déchargé ce qu'il ne fait pas. Afin de réduire les coûts  
plus rentable il prend des voyages de retour de l'Ontario  
Cesid et autre.

Normand  
à vérifier  
sur place.  
lors de la  
prochaine  
visite.  
Robert  
940926

COMPTE RENDU TELEPHONIQUE (suite)

Il mentionne aussi les camions sur son site près de son  
garage.

Le député recommande avec M. Robert Séguin si  
plus d'information en possession dans ce dossier.

Il a été mentionné que la compagnie avait des  
contrats avec différentes compagnies dont art. 23-24 par la

troupe de ski canadienne. Les locaux de la compagnie  
sont situés sur la rue Newton, après vérification dans

l'annuaire elle se trouve localisé au 270 chemin du Tremblay

Le Service Industriel



Nom du requérant

1.5 PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) : PHOTO(S) CROQUIS CARTE(S)

( ) ( ) ( )

Nombre:      #      #     

ÉCHANTILLONS (nombre)

( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )  
eau air sol flore faune déchets° AUTRE(S) ( ) 1. \_\_\_\_\_  
PRÉCISEZ

2. \_\_\_\_\_

1.6 BUT(S) :

Justifier le site comme lieu  
de recyclage pour le papier  
livré à M Jules Savard Inc.

## 2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Voir les sections suivantes du formulaire : ACN

N.B. : La signification des abréviations dans la marge est la suivante :

L: Loi sur la qualité de l'environnement  
R: Règlement sur les déchets dangereux  
G: Guide d'entreposage de déchets dangereux

Les parties ombragées s'appliquent seulement aux lieux d'entreposage en opération après le 15 octobre 1985.

NOM DE L'ENTREPRISE :

As. Inc.DATE : 24/10/94

SECTION C

TRANSPORTEURS

- ° Permis émis : 0 (  ) N ( ) R.55
  - date (A/M/J) : 24 août 93
  - échéance (A/M/J) : 14 oct 97
- ° avis pour renouvellement du permis (6 mois avant l'échéance) : 0 ( ) N ( ) NA (  ) R.58
- ° En cas de modification au permis
  - ° avis au MENVIQ : 0 ( ) N ( ) R.61
  - ° nouvelle demande de permis : 0 ( ) N ( ) NA (  ) R.61
- ° Garantie de 50 000 \$ : 0 ( ) N ( ) R.56
  - échéance (A/M/J) : Émis par Din Saguenay
- ° remplacement de la garantie : 0 ( ) N ( ) NA ( ) R.64
- ° Assurance-responsabilité : 0 ( ) N ( ) R.57
  - échéance (A/M/J) : \_\_\_\_\_
- ° Dilution interdite respectée : 0 ( ) N ( ) NA R.10
- ° Contrats écrits conformes : 0 ( ) N ( ) NA R.12
- ° Correspondance des numéros d'immatriculation et de série des véhicules sur place avec le permis émis : 0 ( ) N ( ) NA R.55

Notes: Aucun véhicule sur place  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

° Nature des déchets transportés conforme au permis émis : 0 ( ) N ( ) NA R.55

Notes: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

NOM DE L'ENTREPRISE : J's Inc DATE : 24/10/94

- ° Étanchéité du contenant ou du compartiment, soupapes et robinets de vidange pour raccords étanches : 0 ( ) N ( ) NA R.76

Notes: NA  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- ° Décontamination conforme : 0 ( ) N ( ) NA R.80
- ° Remisage des boyaux :

Notes: Nettoyage de camion  
~~à camion art. Camions (bateaux, mac)~~  
~~ont nettoyés<sup>23 24</sup> à la vapeur et art.~~  
~~camion est nettoyé avec 1 gallon~~  
~~de nettoyant pour acier et aluminium~~  
 B-59

- ° Description du mode et des mesures de récupération des égouttements:

les camions sont nettoyés à l'intérieur où le plancher est muni d'un puits d'huile et occasionnellement à l'extérieur. (Recommandation verbale sera faite à cet effet).

- ° Conservation des manifestes : 0 ( ) N ( ) NA R.77
- ° Tenue d'un registre (huiles usées et autres de la section VI du RDD) : 0 ( ) N ( ) NA (✓) R.101
- ° transmission du registre : 0 ( ) N ( ) NA (✓) R.102
- ° Entreposage de déchets dangereux : 0 ( ) N (✓)

Si oui,

- ° date du début de l'entreposage de déchets dangereux

date (A/M/J) : \_\_\_\_\_

- ° avec CA pour lieux d'élimination, de traitement, de recyclage ou de réutilisation : 0 ( ) N ( ) NA (✓) R.8
- ° avec CA pour producteur : 0 ( ) N ( ) NA (✓) R.17
- ° avec CC et permis pour un centre de transfert : 0 ( ) N ( ) NA (✓) R.20

NOM DE L'ENTREPRISE : J.S. Inc. DATE : \_\_\_\_\_



## NOTES:

Note:

art. 53-54

m'a informé

- On me fait par mois il effectuait  
un nettoyage de piscines avec un  
gallon (120) de nettoyeur pour aérer  
et aérer mieux et environ une  
fois par semaine à l'eau (haute pression).

Ces informations ont été confirmées  
par <sup>art. 53-54</sup> D.G.C. De plus

le dernier m'a informé que les  
pols contaminés sont des pols contami-  
nés faiblement contaminés aux hy-  
drocarbures et les piscines sont contami-  
nées <sup>art. 23-24</sup> chez <sup>art. 23-24</sup> ou  
et ont nettoyé à "Baucher ville les  
piscines qui ont transporté des sables  
non contaminés

NOM DE L'ENTREPRISE :

J S Inc

DATE : 24/10/94

SECTION N

3. CONCLUSION

Inspection programmée (✓) Inspection de contrôle ( ) Plainte ( )

Liste des infractions relevées et corrigées

No	Infraction	Numéro d'arti- cle	Code type d'ac- tivité	Code type d'in- fraction	Infrac- tion cor- rigée (✓)

Avis d'infraction requis ( ) Oui  
(✓) Non

NOM DE L'ENTREPRISE: J S Inc DATE: 20/10/94

4. RECOMMANDATIONS

Faire inspection en 95.

---

Aucun suivi à donner à la  
plainte puisque à notre pos-  
sibilité la compagnie agit  
d'une façon acceptable.

5. COMPILATION

Pour chaque inspection faite dans le cadre du programme

Inspection programmée

	Code de l'in- fraction	Type d'activité des entreprises				
		B	C	D	E	F
Total des infractions relevées	01					
	02					

Dossier transmis ( ) Oui  
() Non

Si oui

enquêtes ( )  
juridique ( )

Inspection de contrôle

	Code de l'in- fraction	Type d'activité des entreprises				
		B	C	D	E	F
Total des infractions corrigées	01					
	02					

Dossier transmis ( ) Oui  
() Non

Si oui

enquêtes ( )  
juridique ( )

NOM DE L'ENTREPRISE: A S Inc DATE: 9/10/24

6. VÉRIFICATION

° INSPECTÉ PAR: D. Marin  
 (chargé du dossier)  
D. Marin 941024  
 (signature) (date)  
 \_\_\_\_\_  
 (coéquipier)  
 \_\_\_\_\_  
 (signature) (date)

° VÉRIFIÉ PAR: ROBERT SEGUIN chef de division  
 (fonction)  
Robert Seguin 941025  
 (signature) (date)

° COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR:  
Tu devrais indiquer dans ton rapport, ou  
un compte rendu téléphonique les informations  
obtenues d'Agriculture Canada.

C.C.: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT  
DIRECTION RÉGIONALE DE

SECTION A

RAPPORT D'INSPECTION

( ) programmée  
( ) de contrôle  
( ) plainte

N/DOSSIER : 7610-1601-04408-00

DATE INSPECTION : 940504

HEURE : P.M.

1. IDENTIFICATION

1.1 LIEU INSPECTÉ (adresse, lot, cadastre)      ADRESSE POSTALE (si différente)

Jules Savard inc  
1359 Newton  
Boucherville

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

1.2 GENRE D'ENTREPRISE

- CENTRE DE TRANSFERT DE TRAITEMENT D'ÉLIMINATION ( )
- TRANSPORTEUR ( )
- RECYCLEUR, RÉUTILISATEUR ( )
- PRODUCTEUR ( )

lieu de Permissage

(Ce formulaire peut être utilisé pour une inspection suite à une plainte)

1.3 PLAIGNANT(E) :      NOM / ADRESSE      TÉLÉPHONE

NA( ) \_\_\_\_\_

Rencontré(e)      oui ( )      non ( )

1.4 PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S) :      art. 53-54      TÉLÉPHONE

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

NOM DE L'ENTREPRISE : Jules Savard inc

DATE : 940504

1.5 PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) : PHOTO(S) CROQUIS CARTE(S)  
 ( ) ( ) ( )

Nombre: \_\_\_\_\_ # \_\_\_\_\_ # \_\_\_\_\_

ÉCHANTILLONS (nombre)

( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )  
 eau air sol flore faune déchets

° AUTRE(S) ( ) 1. \_\_\_\_\_  
 PRÉCISEZ  
 2. \_\_\_\_\_

1.6 BUT(S) : vérifier le site comme lieu  
de remisage pour le permis  
emis à M. Jules Savard inc

## 2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Voir les sections suivantes du formulaire : A.C.M.

N.B. : La signification des abréviations dans la marge est la suivante :

L: Loi sur la qualité de l'environnement  
 R: Règlement sur les déchets dangereux  
 G: Guide d'entreposage de déchets dangereux

Les parties ombragées s'appliquent seulement aux lieux d'entreposage en opération après le 15 octobre 1985.

NOM DE L'ENTREPRISE : \_\_\_\_\_ DATE : \_\_\_\_\_

## SECTION C

## TRANSPORTEURS

- ° Permis émis : 0 (  ) N ( ) R.55  
     date (A/M/J) : 24 Août 93  
     échéance (A/M/J) : 14 oct 97
- ° avis pour renouvellement  
   du permis  
   (6 mois avant l'échéance) : 0 ( ) N ( ) NA (  ) R.58
- ° En cas de modification au permis
- ° avis au MENVIQ : 0 ( ) N ( ) R.61  
     ° nouvelle demande  
       de permis : 0 ( ) N ( ) NA (  ) R.61
- ° Garantie de 50 000 \$ : 0 ( ) N ( ) R.56  
     échéance (A/M/J) : Emis par Dir. Saguenay
- ° remplacement de la garantie : 0 ( ) N ( ) NA ( ) R.64
- ° Assurance-responsabilité : 0 ( ) N ( ) R.57  
     échéance (A/M/J) :
- ° Dilution interdite respectée : 0 ( ) N ( ) NA R.10
- ° Contrats écrits conformes : 0 ( ) N ( ) NA R.12
- ° Correspondance des numéros  
   d'immatriculation et de série  
   des véhicules sur place avec le  
   permis émis : 0 ( ) N ( ) NA R.55

Notes: les deux véhicules sur place  
pour vides et propres  
no. liens BF art. 23-24  
BF

- ° Nature des déchets transportés  
   conforme au permis émis : 0 ( ) N ( ) NA R.55

Notes: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

NOM DE L'ENTREPRISE : \_\_\_\_\_ DATE : \_\_\_\_\_

- ° Étanchéité du contenant ou du compartiment, soupapes et robinets de vidange pour raccords étanches : O ( ) N ( ) *NA* R.76

Notes: *NA*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- ° Décontamination conforme : O ( ) N ( ) *NA* R.80

- ° Remisage des boyaux :

Notes: *NA*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- ° Description du mode et des mesures de récupération des égouttements:

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- ° Conservation des manifestes : O ( ) N ( ) R.77

- ° Tenue d'un registre (huiles usées et autres de la section VI du RDD) : O ( ) N ( ) *NA* (✓) R.101

- ° transmission du registre : O ( ) N ( ) *NA* (✓) R.102

- ° Entreposage de déchets dangereux : O ( ) N (✓)

Si oui,

- ° date du début de l'entreposage de déchets dangereux

date (A/M/J) : *NA*

- ° avec CA pour lieux d'élimination, de traitement, de recyclage ou de réutilisation : O ( ) N ( ) *NA* (✓) R.8

- ° avec CA pour producteur : O ( ) N ( ) *NA* (✓) R.17

- ° avec CC et permis pour un centre de transfert : O ( ) N ( ) *NA* (✓) R.20

NOM DE L'ENTREPRISE : \_\_\_\_\_ DATE : \_\_\_\_\_



NOTES:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

NOM DE L'ENTREPRISE : \_\_\_\_\_ DATE : \_\_\_\_\_

SECTION N

3. CONCLUSION

Inspection programmée (  ) Inspection de contrôle ( ) Plainte ( )

Liste des infractions relevées et corrigées

No	Infraction	Numéro d'article	Code type d'activité	Code type d'infraction	Infraction corrigée (✓)

Avis d'infraction requis ( ) Oui  
 (  ) Non

NOM DE L'ENTREPRISE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

**4. RECOMMANDATIONS**

~~Comme~~ Effectuer une inspection annuelle en 94.

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**5. COMPILATION**

Pour chaque inspection faite dans le cadre du programme

Inspection programmée

	Code de l'infraction	Type d'activité des entreprises				
		B	C	D	E	F
Total des infractions relevées	01					
	02					

Dossier transmis ( ) Oui  
 (✓) Non

Si oui enquêtes ( )  
 juridique ( )

Inspection de contrôle

	Code de l'infraction	Type d'activité des entreprises				
		B	C	D	E	F
Total des infractions corrigées	01					
	02					

Dossier transmis ( ) Oui  
 (✓) Non

Si oui enquêtes ( )  
 juridique ( )

6. VÉRIFICATION

° INSPECTÉ PAR: J. J. Marier  
(chargé du dossier)

J. J. Marier  
(signature)

940504  
(date)

\_\_\_\_\_  
(coéquipier)

\_\_\_\_\_  
(signature)

\_\_\_\_\_  
(date)

° VÉRIFIÉ PAR: ROBERT SEGUIN

chef de division  
(fonction)

Robert Seguin  
(signature)

940511  
(date)

° COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR: OK.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

C.C.: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT  
 DIRECTION RÉGIONALE DE

SECTION A

RAPPORT D'INSPECTION

{ } programmée  
 { } de contrôle  
 { } plainte

N/DOSSIER : 7610-1601-04408-00

DATE INSPECTION : 93 oct 14

HEURE : PM

1. IDENTIFICATION

1.1 LIEU INSPECTÉ (adresse, lot, cadastre)      ADRESSE POSTALE (si différente)

Leslie Savard Inc  
1359 Newton  
Poucherville

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

1.2 GENRE D'ENTREPRISE

- CENTRE DE TRANSFERT      ( )
- DE TRAITEMENT      ( )
- D'ÉLIMINATION      ( )
- TRANSPORTEUR      ( )
- RECYCLEUR, RÉUTILISATEUR      ( )
- PRODUCTEUR      ( )

*Lieu de renseign*

(Ce formulaire peut être utilisé pour une inspection suite à une plainte)

1.3 PLAIGNANT(E) :      NOM / ADRESSE      TÉLÉPHONE

NA ( ) \_\_\_\_\_

Rencontré(e)      oui ( )      non ( )

1.4 PERSONNE(S)      NOM / FONCTION      TÉLÉPHONE  
 RENCONTRÉE(S)      art. 53-54      art. 23-24

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

NOM DE L'ENTREPRISE : Leslie Savard Inc

DATE : 931014

1.5 PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) : PHOTO(S) CROQUIS CARTE(S)

( ) ( ) ( )

Nombre: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ "

ÉCHANTILLONS (nombre)

( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )  
eau air sol flore faune déchets° AUTRE(S) ( ) 1. \_\_\_\_\_  
PRÉCISEZ 2. \_\_\_\_\_1.6 BUT(S) : Vérifier le site en tant que  
lieu de remisage pour si permis  
émis à M. Jules Savard Inc.

## 2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Voir les sections suivantes du formulaire : A-C-N

N.B. : La signification des abréviations dans la marge est la suivante :

- L: Loi sur la qualité de l'environnement
- P: Règlement sur les déchets dangereux
- G: Guide d'entreposage de déchets dangereux

Les parties ombragées s'appliquent seulement aux lieux d'entreposage en opération après le 15 octobre 1985.

NOM DE L'ENTREPRISE : Jules Savard Inc DATE : 9/3/14

## SECTION C

## TRANSPORTEURS

- ° Permis émis : 0 (  ) N ( ) R.55  
     date (A/M/J) : 24 août 93  
     échéance (A/M/J) : 14 octobre 1997
- ° avis pour renouvellement du permis (6 mois avant l'échéance) : 0 ( ) N ( ) NA (  ) R.58
- ° En cas de modification au permis
- ° avis au MENVIQ : 0 ( ) N ( ) R.61  
     ° nouvelle demande de permis : 0 ( ) N ( ) NA (  ) R.61
- ° Garantie de 50 000 \$ : 0 ( ) N ( ) R.56  
     échéance (A/M/J) : Émis par Dix - Saguenay Inc. par Jean.
- ° remplacement de la garantie : 0 ( ) N ( ) NA ( ) R.64
- ° Assurance-responsabilité : 0 ( ) N ( ) R.57  
     échéance (A/M/J) : \_\_\_\_\_
- ° Dilution interdite respectée : 0 ( ) N ( ) NA R.10
- ° Contrats écrits conformes : 0 ( ) N ( ) NA R.12
- ° Correspondance des numéros d'immatriculation et de série des véhicules sur place avec le permis émis : 0 ( ) N ( ) NA R.55

Notes: Aucun véhicule sur place  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- ° Nature des déchets transportés conforme au permis émis : 0 ( ) N ( ) NA R.55

Notes: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

NOM DE L'ENTREPRISE : Jules Savard Inc. DATE : 93/10/14

° Étanchéité du contenant ou du compartiment, soupapes et robinets de vidange pour raccords étanches : 0 ( ) N ( ) R.76

Notes: NA  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

° Décontamination conforme : 0 ( ) N ( ) NA R.80

° Remisage des boyaux :

Notes: NA  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

° Description du mode et des mesures de récupération des égouttements:

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

° Conservation des manifestes : 0 ( ) N ( ) R.77

° Tenue d'un registre (huiles usées et autres de la section VI du RDD) : 0 ( ) N ( ) NA(✓) R.101

° transmission du registre : 0 ( ) N ( ) NA(✓) R.102

° Entreposage de déchets dangereux : 0 ( ) N (✓)

Si oui,

° date du début de l'entreposage de déchets dangereux

date (A/M/J) : NA

° avec CA pour lieux d'élimination, de traitement, de recyclage ou de réutilisation : 0 ( ) N ( ) NA(✓) R.8

° avec CA pour producteur : 0 ( ) N ( ) NA(✓) R.17

° avec CC et permis pour un centre de transfert : 0 ( ) N ( ) NA(✓) R.20

NOM DE L'ENTREPRISE : Julia Bernard Inc

DATE : 9/3/04



NOTES:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

SECTION N

3. CONCLUSION

Inspection programmée (  ) Inspection de contrôle (  ) Plainte (  )

Liste des infractions relevées et corrigées

No	Infraction	Numéro d'article	Code type d'activité	Code type d'infraction	Infraction corrigée (✓)

Avis d'infraction requis (  ) Oui

(  ) Non

NOM DE L'ENTREPRISE: Autos Savard Inc

DATE: 4/2/14

4. RECOMMANDATIONS

Aucune

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

5. COMPILATION Pour chaque inspection faite dans le cadre du programme

Inspection programmée

	Code de l'in-fraction	Type d'activité des entreprises				
		B	C	D	E	F
Total des infractions relevées	01					
	02					

Dossier transmis ( ) Oui enquêtes ( )  
 (  ) Non Si oui juridique ( )

Inspection de contrôle

	Code de l'in-fraction	Type d'activité des entreprises				
		B	C	D	E	F
Total des infractions corrigées	01					
	02					

Dossier transmis ( ) Oui enquêtes ( )  
 ( ) Non Si oui juridique ( )

NOM DE L'ENTREPRISE: Jules Savard DATE: 9/3/01

6. VÉRIFICATION

° INSPECTÉ PAR: Normand Pelletier  
(chargé du dossier)

Normand Pelletier  
(signature)

9 31014  
(date)

\_\_\_\_\_  
(coéquipier)

\_\_\_\_\_  
(signature)

\_\_\_\_\_  
(date)

° VÉRIFIÉ PAR: ROBERT SEGUIN

chef de division  
(fonction)

Robert Seguin  
(signature)

931018  
(date)

° COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

C.C.: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_